VAT reg.no.: HU11315315

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight: Franco/ Free; Assegnato/ Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Corriere/ Carrier; Porto/ Freight; Altra vettura / Other Vehicle; Espresso/ Express; Vettura propria/ Own Vehicle; Posta

Incoterms: FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.: 45934008

4 Data spedizione/ Shipping Date: 17.06.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date: 238546

Cod.fornitore/ Supplier No.: 91018738

VAT reg no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.: 550004401801

10 Vs.rif. / Your Reference: 416

15 Dati aggiuntivi/ Additional Data

12 Ns reparto/ Our Department: AG/SSH-PLM5 Bettina II. Skrapitsné

13 Tel.

14 Nr. destinatario/ Receiver No.: 24466

16 Nr. d'ordine/ Order No: 257291

19 Tipo spedizione/ Shipping Code: Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard

20 Franco/ Free

Assegnato/ Not Free X

23/24 Lordo/ Gross: 192,0 kg

Peso lordo/Total Weight

Netto/Net: 143,0 kg

21 Imballo/ Packing: 1 x 0000SON

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark: 10172478

26 Luogo di scarico Receiving Location: 14249

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address: 18029600P - 5013147778

27 Pos.	28 Cod art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
10	2500163900	L-05113-0G17-13#Z Guid.Sleeve Boccola di guida 063146410-0000-70	1.100		
	550004401801	Carico / Batch: 0035336580 — Carico / BatchQuantità carico / Quantity: 1.100 PZ			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1100
Quantità effettiva:
Ungheria
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 24/06/21
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	53660385	143,0 KG	192,0 KG	1.200x1.000x 750 MM	0000SON	

Mat.No. 063146410-0000-70 Quantity: 1100 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ 0000SON

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

5434

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) — Lieferantennr. / Supplier No. 91018738

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE — CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

10172478

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14249
Land/Country: Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Szombathely
Land/Country: Ungarn
Datum/Date: 18.06.2021

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
45934008	1	0000SON	automotive parts	87089390	192,00	0,900
Summe:	1	Colli			192,00	0,900

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9 | Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No. | UN-Nummer / Number UN | Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / to pay by:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions			
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others +			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Sandor II Toth
TEL: +36 (20) 745-3841 FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

Nem EKÁER köteles szállítmány!

21 Ausgefertigt in / Established in: Szombathely — am / at: 18.06.2021

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

23 AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

24 Gut empfangen / Goods received — Datum / Date — am / at

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
21 GIU 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift — Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen — Nutzlast in kg

Kfz: AB35CYK AB95CYK
Anhänger:

Benutzte Gen.-Nr. — O National — O Bilateral — O EG — O CEMT